

INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | **ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** | NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | **NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE** | NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | **INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE** | UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | **UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE** | MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | **MONTAŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** | PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | **ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ** | РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | **ИНСТРУКЦИЈА ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА**

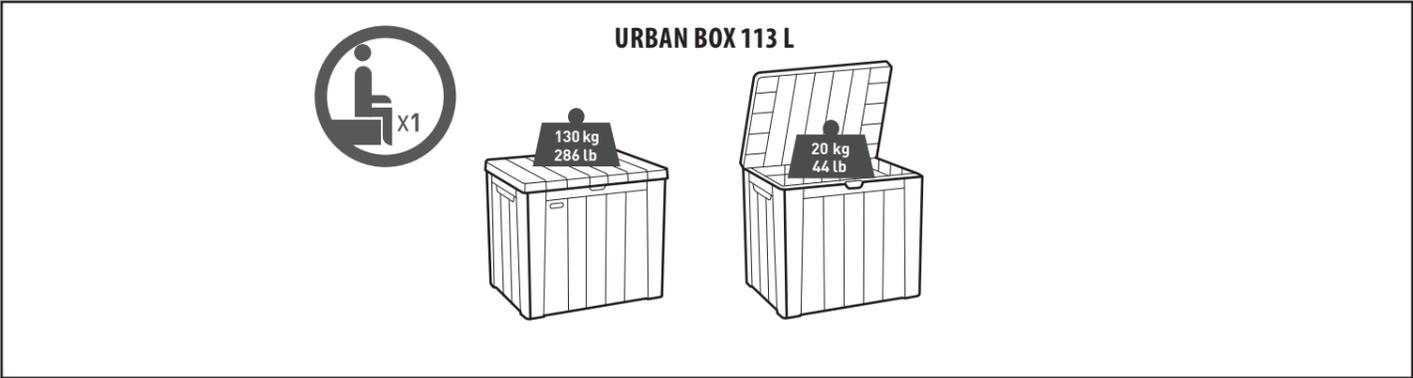


WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ ZACHOWAĆ DO POZNIJSZEGO STOSOWANIA. ⚠ **WAŻNE OSTRZEŻENIA!** Wylącznie do użytku domowego. Czystczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria nie sąłączone. | **FONTOS! KERJUK FIGYELMESEN ELOLVASNI! KERJUK MEGŐRIZNI KESŐBBI FELHASZNALAS CELJAVOL.** ⚠ **FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK!** Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | **DŮLEŽITÉ! PROSÍME O POZORNÉ PŘEČTENÍ! USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.** ⚠ **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ!** Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | **DOLEŽITE! ČITAJTE POZORNE! ZACHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE.** ⚠ **DOLEŽITÉ UPOZORNENIE!** Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobu by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | **POMEMBNO. PROSIMO PREBRATI PREVIDNO. SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI.** ⚠ **POMEMBNA OPOZORILA!** Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | **VA RUGAM CITITI CU ATENTIE. PATRATI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARA.** ⚠ **AVERTISMENTE IMPORTANTE!** Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă călduță cu detergent și panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Neltețe și accesoriile nu sunt incluse. | **VAŽNO. PROČITATI POZORNO. SAČUVAJTE ZA UPOTREBU U BUDUĆNOSTI.** ⚠ **VAŽNA UPOZORENJA!** Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabрати ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | **VAŽNO. PROČITAJTE PAŽLJIVO. SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE.** ⚠ **VAŽNA UPOZORENJA!** Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alati i pribor nisu uključeni. | **SVARBU! PRAŠOME ĮDĖMIAI PERSKAITYTI. PASILIKTI PAKARTOTINAM PANAUDOJIMUI.** ⚠ **SVARBŪS ĮSPĖJIMAI!** Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniui su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaame paviršiuje. Rinkinyje nėra. | **SVARIGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAĪ.** ⚠ **SVARĪGĪS BRĪDINĀJUMS!** Tikai lietošanai mājstaimniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | **TAHTIS! LUGEGE TANELEPANELIKULT LABI! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS.** ⚠ **OLULISI HOIATUSI!** Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | **ВАЖЛИВО. ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ. ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.** ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВАЖЛИВО!** Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | **ВАЖНО. ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ. СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.** ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВАЖНО!** Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входят до комплекту. | **ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛЬНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНАТА УПОТРЕБА.** ⚠ **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!** Изключително за домашна употреба. Почистване: с хладка вода с добавка на миешо средство и мека кърпичка. Всички елементи на продукта монтирайте върху плоска повърхност. Принадлежностите не са приложени.

W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem – prosimy nie zwracać produktu tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | **Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt – kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.** | V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | **V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou – prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.** | Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni – prosimo, da ne vrnete izdelka, samo pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka. | **În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj – vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs.** | Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda. | **Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod proizvođaču ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.** | Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai – prašome negrąžinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **Brāka vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas – lūdzam neatdot produktu tikai kontaktēties ar produkta Izplatītāja Klientu Arkalpošanas Daļu.** | Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist – palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | **Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Дистрибьютора.** | При установяване на липса или повреда на някоя част преди започването на монтажа, не връщайте изделието, а се свържете с Отдел „Обслужване на клиенти“ на Дистрибутора. | **При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.**

Nacisk na skrzynię maksymalnie do: | **A ládára kifejtett nyomás nem haladhatja meg:** | Tlak na truhlu maximálně do: | **Tlak na box maximálně do:** | Pritisk na škatlo/zaboj znaša maksimalno do: | **Presiunea asupra lăzii de maxim:** | Izdržljivost kutije na opterećenje maksimalno do: | **Pritisak na kutiju maksimalno do:** | Maksimalus dėžės apkrovos svoris iki: | **Maksimālais spiediens uz kasti līdz:** | Surve kastile maksimaalselt: | **Максимальне навантаження на скриню:** | Максимальная нагрузка на ящик: | **Натиск на кутията максимално до:**

Wewnętrzne obciążenie skrzyni maksymalnie do: | **A láda belső terhelhetősége max:** | Vnitřní zatížení truhly – maximálně do: | **Vnútorné zaťaženie boxu maximálne do:** | Notranja obremenitev škatle/zaboja znaša do: | **Sarcina maximă internă a lăzii de:** | Unutarne opterećenje kutije maksimalno do: | **Unutrašnje opterećenje kutije maksimalno do:** | Maksimali vidine dėžės apkrova maksimaliai iki: | **Maksimalā iekšējā kastes slodzes līdz:** | Kasti sisekoormus maksimaalselt: | **Внутрішнє навантаження скрині максимально до:** | Максимальная нагрузка во внутрь ящика: | **Вътрешно натоварване на кутията максимално до:**

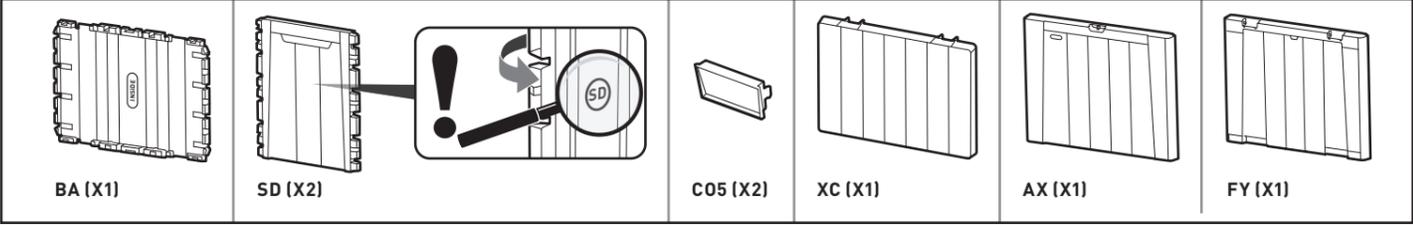


Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | **A termék ellenáll a légköri tényezőknek.** | Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | **Výrobek je odolný na poveternostné vplyvy.** | Izdelek je odporen proti vremenu. | **Prođus rezistent la factorii atmosferici.** | Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | **Proizvod je otporan na atmosferske faktore.** | Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | **Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību.** | Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | **Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів.** | Produkt устойчив к атмосферным воздействиям. | **Продуктът е устойчив към атмосферни фактори.**

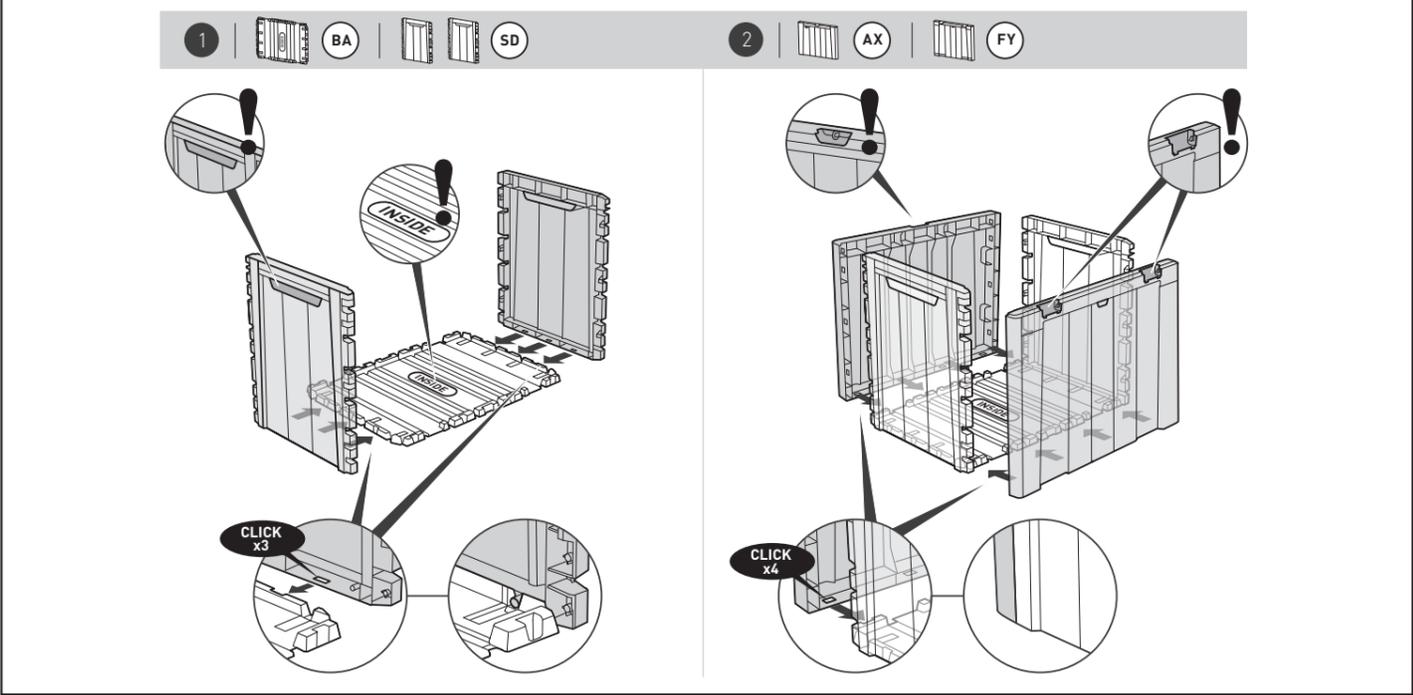
Trzymaj zamknięte (klódka nie dołączona w zestawie). | **Zárva tartani (a lakat nincs mellékelve).** | Nechávat zamčené (visací zámek není součástí balení). | **Nechávat zamknutú (visadca zámka nie je súčasťou balenia).** | Držite zaprto (kľučavnica ni v setu). | **Țineți închis (lacătu nu este anexat).** | Držite zaključano (lokot nije uključen). | **Čuvati zatvoreno (katanac nije u kompletu).** | Laikyti uždarytą (nėra pridėtos spynos). | **Turēt aizslēgtu (piekaramā slēdzene nav pievienota).** | Hoida lukustatuna (lukku ei ole komplektis). | **Тримати закритим (замок не додається).** | **Държате закритым (замок не е приложен към комплекта).**

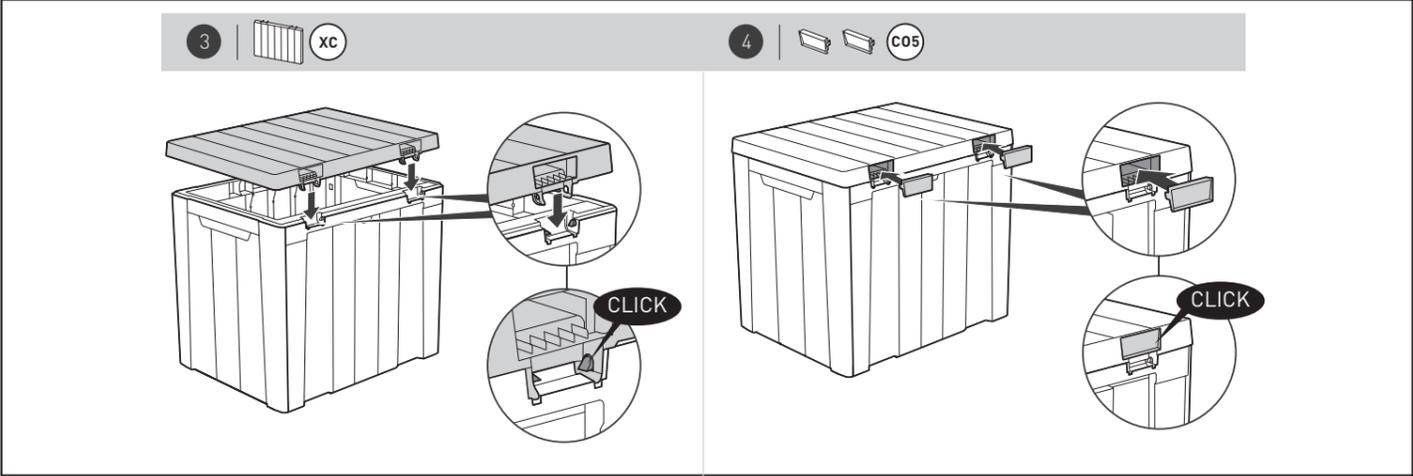
PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | **AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT** | PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | **PRED ZAČATÍM MONTÁŽE** | PRED MONTAŽO | **ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI** | PRIJE POČETKA MONTAŽE | **PRE POČETKA MONTAŽE** | PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIĄ | **PIRMS MONTAŽAS SĀKUMA** | ENNE PAIGALDAMIST | **PERŠ NIŽ POCINATI MONTAŽ** | ПЕРЕД ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | **ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖ**
Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | **Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.** | Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | **Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky.** | Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | **Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă.** | Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitaite upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | **Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitaite uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.** | Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | **Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzrādītās šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu.** | Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhisteaga. Enne paigaldamist alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätke vahelle ühtegi etappi. | **Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з вказівками інструкції. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.** | Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. | **Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен.** | **Запознайте се с препоръките по безопасност, поместени в края на тази инструкция. Преди започване на монтаж запознайте се с инструкцията. Монтаж на всичките елементи трябва да е изпълнен съгласно инструкцията. Не пропускайте нито един етап.**

CZĘŚCI | **RÉSZEI** | DÍLY | **ČASTI** | ELEMENTI | **PIESELE** | DIJELOVI | **DELOVI** | DALYS | **DAĻAS** | ELEMENDID | **ЧАСТИНИ** | ЧАСТИ | **ЧАСТИ**
Wszystkie elementy należy wydziąć z opakowania (a-ri) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.** | Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.** | Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeno delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.** | Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima.** | Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbu paruošto paviršiaus. Kad palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglšanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.** | Vötko kõik elemendid pakendit(te) st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **Усі предмети мають бути витягнуті з упаковок (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовлений робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.** | Все предмети должны быть извлечены из упаковок (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **Izvadete всички елементи от опаковката (-ите) и ги разместете върху предварително приготвената за работа повърхност. За по-лесна идентификация частите са означени с букви.**



Sposób montażu. | **Összeszerelési útmutatója.** | Způsob montáže. | **Spůsob montáže.** | Način montáže. | **Metoda de asamblare.** | Način montáže. | **Način montáže.** | Montavimo būdas. | **Montāžas veids.** | Kuuri paigaldamise. | **Спосіб монтажу.** | Способ монтажа. | **Начин за монтаж.**





ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWNIA: Bardzo łatwy montaż, użytkownik powinien wykonać go zgodnie z instrukcją oraz ze wszystkimi wytycznymi. Czyszczenie za pomocą szorstkiej szczotki lub środków ściemych może spowodować uszkodzenie produktu. Schowek nie jest przeznaczony do przenoszenia przedmiotów. W przypadku opadów deszczu należy wytrzeć skrynię do sucha przed jej otwarciem. Wchodzenie na pokrywe nie jest niedozwolone. Z uwagi na niebezpieczeństwo uszkodzenia się wewnątrz schowka, produkt należy zabezpieczyć tak, aby uniemożliwić dostęp dzieciom. Nieodwołalne jest przechowywanie w schowku artykułów o wysokiej temperaturze, np. grilla, lampy ulicznej itp. Produkt nie nadaje się do składowania łatwopalnych lub żrących substancji. W przypadku pożaru nie należy gasić palącego się polipropylenu za pomocą wody. W przypadku użycia narzędzi mechanicznych użytkownik powinien stosować okulary zabezpieczające oraz w każdym przypadku postępować zgodnie z instrukcjami producenta. **BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ALAPJAI:** Nagyon egyszerű összeszerelés, a felhasználónak az összeszerelést az útmutató és az irányelveknek megfelelően kell elvégeznie. A termék durva kefével vagy súrolóanyagokkal történő tisztítása a termék sérülését eredményezheti. A tárolórész nem alkalmas tárgyak szállítására. Eső esetén, a ládát felnyitás előtt szárazra kell törölni. Tilos a láda fedelére lépni. Fulladásveszély. Megfelelően bezbiztosítani a tárolórészt, hogy gyermek ne tudjon bemászni. Tilos a tároló ládában magas hőmérsékletű tárgyakat tárolni, pl. grillet, forrasztólámpát stb. Tűz esetén tilos az égő polipropilént vízzel oltani. A termék gyűlékony vagy maró anyagok tárolására nem alkalmas. Mechanikus szerződéskor használat esetén a felhasználónak védőszemüveget kell viselnie és minden esetben a gyártó útmutatójának foglaltak szerint kell eljárnia. **ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:** Velmi snadná montáž, užívateľ je povinen prvú j šhodné s návodom a se všemi pokyny. Čistení s pomoci drsného hadríku nebo abrazivních prostředků může způsobit poškození produktu. Úložný prostor není určen k přenášení předmětů. V případě deštových srážek truhlu před jejím otevřením vytřete do sucha. Stoupání na víko je zakázáno. S ohledem na nebezpečí udusění uvnitř úložného prostoru je nutné produkt zajistit tak, aby byl znemožněn přístup dětem. Je zakázáno skladovat v úložném prostoru předměty s vysokou teplotou, např. gril, světlíky lampy apod. V případě požáru nehaste hořící polypropylen vodou. Produkt se nehodí k ukládání hořlavých nebo žravých látek. V případě použití mechanických nástrojů je uživatel povinen používat ochranné brýle a v každém případě postupovat v souladu s návodem výrobce. **ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** Velmi jednoduchá inštalácia, používateľ by mal ju urobiť podľa návodu a všetkých pokynov. Čistenie za použitia hrubej kefyky alebo pomocou brúsneho štetka môže spôsobiť poškodenie výrobku. Schránka nie je určená na prenášanie predmetov. V prípade dažďa, vytrite box dosucha pred otvorením. Vstup na kryt nie je dovolený. Vzhľadom k nebezpečenstvu udusenía vnútri schránky, výrobok by sa mal zabezpečiť tak, aby sa zabránilo prístupu detí. Je zakázané ukladanie predmetov v schránke pri vysokej teplote, napríklad gril, plameňomet, atď. V prípade požiaru sa nesmie hasiť horiaci polypropylén pomocou vody. Výrobok nie je vhodný pre skladovanie horľavých a žieravých látok. V prípade použitia mechanických nástrojov, by mal užívateľ používať ochranné okuliare a v každom prípade postupovať podľa pokynov výrobcu. **NAČELA VARNE UPORABE:** Enostavna montaža, pri montaži ravnajte skladno z navodili ter vsemi smernicami. Ne čistite s pomočjo ostre krtače oziroma brusilnih sredstev, ker na ta način lahko poškoduje izdelke. Škatla/zaboj ni primerna za prenašanje predmetov. Po dežju škatlo očistite, da bo pred odprtjem suha. Prepovedano je vstopanje na pokrov škatle/zaboja. Ker obstaja nevarnost zadušitve znotraj škatle/zaboja, z ustrezo zaščito onemogočite otrokom dostop do izdelka. Prepovedano je shranjevanje v škatli/zaboju izdelkov z visoko temperaturo np. ražnja, spajkalnika in podobnih izdelkov. V primeru požara ne gasite polipropilena z vodo. Izdelek ni primeren za shranjevanje lahko vnetljivih snovi in jedkovin. Kadar uporabljate mehansko orodje, nosite zaščitna očala ter v vsakem primeru ravnajte skladno z navodili proizvajalca. **PRECAUŢII DE UTILIZARE:** Montaj foarte facil, utilizatorul trebuie să-l realizeze conform cu instrucțiunile și indicațiile. Curățarea cu perie aspră sau cu obiecte abrazive poate duce la deteriorarea produsului. În cazul în care utilizați unelte mecanice utilizatorul trebuie să folosească ochelari de protecție și în orice caz procedați conform instrucțiunilor producătorului. Lada nu este precipitată pentru transportul de obiecte. În caz de precipitații de ploaie trebuie să ștergeți lada înainte de a o deschide. Urcatul pe capac este interzis. Fotoafinită dintr-un produs în interiorul lăzii, acest produs trebuie protejat astfel încât să nu permită accesul copiilor. Se interzice depozitarea în ladă a obiectelor cu temperaturi ridicate, de ex. grătar, lampă de lipit, etc. În caz de incendiu nu stingeți polipropilena aprinsă cu apă. Produsul nu poate fi utilizat pentru depozitarea de substanțe inflamabile sau corozive. În cazul în care folosește unelte mecanice, utilizatorul trebuie să folosească ochelari de protecție și în fiecare caz să procedeze conform cu instrucțiunile producătorului. **MJERE ZA SIGURNU UPORABU:** Vrlo jednostavna montaža, korisnik treba se tijekom montaže pridržavati svih uputa i napomena. Čišćenje grubom četkom ili abrazivnim sredstvima može prouzokovati oštećenje proizvoda. Kutija nije namijenjena za prenošenje stvari. U slučaju da kutija pokisne na kiši prije njenog otvaranja obrisati je i osušiti. Zabránjeno je stati na poklopac. Zbog opasnosti od gušenja unutar kutije, proizvod zaštititi od dostupa djece. Zabránjeno je čuvati u kutiji proizvode koje je zagrijavaju do visoke temperature npr. roštilj, lemilica i s.l. U slučaju požara za gašenje polipropilena ne rabiti vodu. Proizvod nije pogodan za skladištenje zapaljivih ili korozivnih supstanci. U slučaju požara, polipropilen ne gasite vodom. Ako koristite mehanički alat, treba da koristite zaštitne naočare i uvek pridržavajte se uputstava proizvođača. **SAUGAUS NAUDOJIMO TAIŠKYKLĖS:** Labai lengvas montavimas, naudotojas turėtų tai atlikti pagal instrukciją ir visus nurodymus. Valymas su šiurkščiu šepetėliu arba nutrynimu priemonėmis gali sugadinti produktą. Daiktadėžė nėra skirta daiktų pernešimui. Lietaus atveju prieš atidarant reikia sausai nuvalyti dėžę. Draudžiama lipti and dangčio. Dėl uždusimo galimybės daiktadėžės viduje, produktą reikia taip apsaugoti, kad vaikai negalėtų prieiti. Daiktadėžėje draudžiama laikyti aukštos temperūros daiktus pvz. grilius, litavimo lempas ir t.t. Gaisro atveju negalima gesinti degančio polipropileno su vandeniu. Produktas netinka lengvai degių ir edančių medžiagų laikymui. Mechaninių įrankių panaudojimo atveju naudotojas turėtų dėvėti apsauginius akinius ir kiekvienu atveju elgtis pagal gamintojo instrukcijas. **DROŠAS LIETOŠANAS PRINCIPI:** 1) vienkiarša montaža, lietojāms tā var veikt sākas ar instrukciju kā arī norām vārārdjumiem. Tīršana ar abrazīvu birsti vai abrazīvu līdzekļiem var produktu sabojāt. Glabātuve nav paredzēta priekšmetu pārvietošanai. Lietus nokrišņu gadījumā kasti pirms tās atvēršanas noslaucīt līdz sausumam. Aizliegts kāpt uz vāka. Ņemot vērā nosmakšānas bīstamību kastēs iekšpusē, produktu nepieciešams aizsargāt, lai bērniem nepieļautu iekļūšanu tajā. Aizliegts kastē uzglabāt augstas temperatūras priekšmetus piem. grīlu, lodlampu un tml. Ugunsgrēka gadījumā degošu produktānu nedrīkst dzēst ar ūdens palīdzību. Produkts nav piemērots viegli uzliesmojošu vai kodīgu vielu glabāšanai. Mehānisko instrumentu lietošanas gadījumā lietojājam nepieciešams nēsāt aizsargbrilles kā arī katrā gadījumā rīkoties saskaņā ar ražotāja instrukcijām. **OHUTU KASUTAMISE JUHIJISE:** Väga lihtne paigaldamine, kasutaja peab paigaldama vastavalt kasutusjuhendile ja kõikidele juhistele. Puhastamine karenda harja ja abrasivsete vahenditega võib põhjustada toote kahjustumist. Kast ei ole mõeldud asjade kandmiseks. Vihmasaju korral tuleb kasti enne selle avamist kuivatada. Kaanele astumine ei ole lubatud. Lämbumise ohu tõttu kasti sees tuleb tooteid tuvastada nii, et takistada juurdepääsu lastele. Keelatud on kasutada asjade hoidmise kasti, nn grill, keevituslambid jms. Tulekahju korral ei tohi kasutada põlevat polipropilēeni vee abil. Toodeid ei tohi kasutada kergesti süttivate või süübitavate ainetest valmistamiseks. Mehaaniliste tööriistade kasutamisel peaks kasutama kaitseprille ja järgima igakordselt tootja juhiseid. **ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** Дуже легкий монтаж, користувач повинен виконати його у відповідності з інструкціями, і всіма вказівками. Стояти на кришці заборонено. Очищення за допомогою жорсткої щітки або abrazивних чистячих засобів може пошкодити продукт. Місце для зберігання не призначене для перенесення предметів. У випадку дощу, протріть скриню на сухо перед тим, як відчиняти її. Ставати на кришку забороняється. З огляду на небезпеку задихнутися усередині місяця для зберігання, продукт повинен бути захищений так, щоб запобігти доступу до нього дітей. Забороняється зберігання всередині предметів з високою температурою, наприклад, гриля, паяльної лампи і т.д. У випадку пожежі, не gasiti палаючий поліпропілен водою. Продукт не підходить для зберігання горючих або корозійних речовин. В разі застосування механічних інструментів користувач повинен одягнути захисні окуляри та слідувати вказівкам виробника, зазначеним в інструкції. **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** Очень легко собирается, пользователь должен выполнить сборку согласно инструкции и со всеми ее указаниями. Стоять на крышке запрещено. Чистка жесткой губкой или абразивными чистящими средствами может повредить продукт. Ящик не предназначен для переноски предметов. После дождя, перед тем, как открыть ящик, его следует вытереть насухо. Запрещается вставать и садиться на крышку. Из-за опасности удushения внутри ящика, продукт должен быть защищен от возможности доступа для детей. Запрещается хранить в ящике предметы с высокой температурой, например, гриль, паяльную лампу, прочее. В случае пожара не гтушить горящий полипропилен водой. Продукт не предназначен для хранения легковоспламеняющихся и коррозионных веществ. При использовании механического инструмента необходимо надевать защитные очки и, в любом случае, следовать инструкциям производителя. | **ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** Многo лeсен монтаж, потpебитeлят тpябвa дa гo извъpшн cъгласно инстpукциjата и вичикитe директиви. Почиствaнето с помощта на гpапaвa четка или абpазивни средства може да предизвика повреда на продукта. Кутията не e предназначeна за пpенасяне на пpедмети. При дъжд избършeтe кутията на сухо пpеди да я отворитe. Не e разрешeно да се качватe върху капакa. Поради опасност от удaвянe вътре в кутията пpедпaзетe продукта така, чe достъп на дeцата да стане невъзможен. Не e разрешeно да съхраняватe в кутията продукти с висока температура, напp. грил, пoялна лампа и т. н. Продуктът не e пригoден за складиpанe на леснозапалими или разяждащи вещества. При пожар не гасетe горящ полипропилен с помощта на вода. При употреба на механични инструменти потpебителят тpябвa да ползва защитни очила и във всеки случай да постъпва съгласно инстpукциите на производелея.

OGRANICZONA 2-LETNIA GWARANCJA. Firma Keter jest uznanyim dostawcą innowacyjnych produktów o wysokiej jakości i nowoczesnej konstrukcji. Wszystkie oferowane przez firmę produkty zostały wyprodukowane z materiałów wysokiej jakości oraz poddane zostały rygorystycznym badaniom i kontrolom. W przypadku nieprawidłowości, prosimy zgłosić reklamację telefonicznie do działu obsługi klienta Dystrybutora produktu. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Keter przeprowadza badania wszystkich swoich produktów pod kątem trwałości i użytkowania oraz w ramach 2-letniej gwarancji zapewnia wymianę wadliwych produktów lub części, a także komponentów ze śladami odbarwienia, przy czym decyzja o ewentualnej wymianie pozostaje w wyłącznej gestii Keter lub Dystrybutora. Gwarancja nie obejmuje jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych na skutek: użycia siły, nieprawidłowych obsługi, transportu, nieostrożności, użytkowania w jakimkolwiek innym celu niż do użytku osobistego lub domowego, a także uszkodzeń powstałych na skutek przeróbki, malowania lub montażu wykonanego niezgodnie z instrukcją montażu oraz uszkodzeń spowodowanych przez nadmierne obciążenie. Ponadto niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek działania silnego wiatru (w tym m.in. burzy). Po uregulowaniu ewentualnego roszczenia okres gwarancji będzie wciąż liczony i uplynie z dniem jej wygaśnięcia. Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane przez jakiegokolwiek przechowywanie artykułu. Produkt został wyprodukowany z materiałów najwyższej jakości, całkowicie nietoksycznych oraz nadających się do ponownego przetworzenia i recyklingu. **KORLATÓZOITT 2 ÉVES GARANCIA.** A Keter cég kiváló minőségű és modern szerkezetű innovatív termékek elismert beszállítója. A cég által ajánlott összes termék magas minőségű anyagokból készült és szigorú bevizsgálásokon és ellenőrzések esetén át. Amennyiben a termék hibás vagy nem egyezik meg a leírtakkal, kérjük telefonon benyújtani reklámációját a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályánál. A garancia a termék megvásárlásának napján lép életbe a vásárlási bizonylat mellékelésének a feltételével. A Keter minden termék esetében ellenőrzi annak tartósságát és használhatót, illetve a 2 éves garancia keretein belül biztosítja a hibás termékek vagy azok elemének, illetve az elszineződés jeleit mutató komponensek cseréjét, de az esetleges cserére vonatkozó döntés meghozása kizárólag a Keter cég hatáskörébe tartozik. A garancia nem terjed ki érő kifejtése, helytelen használat és szállítás, figyelmetlenség, a személyes és otthoni használatlól eltérő használat, a termék módosítása, ártésteve okozta meghibásodásokra, valamint az útmutatótól eltérő összeszerelés és a termék túlságos terhelése okozta sérülésekre. Továbbá a jelen korlátozott

garancia nem terjed ki erős szél (benne vihar) okozta károkra. A kiálakult garanciális igények teljesítése után a garancia továbbra is érvényben marad és az eredetileg meghatározott időpontban jár le. A Forgalmazó nem vállal felelősséget a termékben tárolt bármínemű anyag okozta báminemű sérülésért. A termék nem mérgező és újjahasznosítható, legmagasabb minőségű műanyagból készült. **OMEZENÁ DVOULETÁ ŽÁRUKA.** Firma Keter je uznávány dodavatel inovativních produktů s vysokou kvalitou a moderní konstrukcí. Veškeré výrobky této firmy jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a byly podrobeny přísným kontrolám a kontrolám. Zjistíte-li nějaké závady, obraťte se s reklamací na zákaznický oddělení výrobku nebo s data zakoupení výrobku pod podmínkou, že bude předložen doklad o koupi. Keter testuje všechny své výrobky z hlediska životnosti a funkčnosti v rámci dvouleté záruky zajišťuje výměnu vadných produktů nebo dílů a také komponentů se známkami odbarvení, přičemž rozhodnutí o případné výměně je plně v kompetenci firmy Keter nebo distributora. Žáruka se nevztahuje na jakákoli poškodení způsobená: použitím síly, nesprávnou obsluhu, přepravu, neopatrnost, použitím jakékukoli jinému účelu než pro osobní nebo domácí potřebu, a také poškodení způsobené přestavbou, natřením nebo montáží provedením v rozporu s návodem či poškození či poškození v důsledku přetěžování. Tato omezená záruka se nevztahuje ani na poškození způsobená silným větrem (většinou bouřky). Po vyřízení případné reklamace pobeží záruční doba dále až do data jejího vypršení. Distributor nenese odpovědnost za jakékoli poškození způsobené skladováním věcí. Výrobek je vyroben z nejvyšších, zcela netoxických a recyklovatelných materiálů. **OBMEĐENÁ ŽROČNÁ ŽÁRUKA.** Firma Keter je uznáványim dodávatelem inovativních produktov vysokej kvality s modernou konstrukciou. Všetky firmou ponúkané produkty boli vyrobené z vysoko kvalitných materiálov a podrobené prísnym skúškam a kontrolám. V prípade problémov, prosím, nahláste reklamáciu telefonicky na oddelení starostlivosti o zákazníkov distribútora produktu. Žáruka platí odo dňa nákupu pod podmienkou predloženia nákupného dokladu. Keter vykonáva skúšky všetkých svojich produktov, čo sa ich stálosti a používania týka, a v rámci žróčnej záruky zaisťuje výmenu vadných produktov alebo dielov a tiež komponentov so stopami vyblednutia, pričom rozhodnutie o prípadnej výmene zostáva výhradne na uvažení Keter alebo distribútora. Žáruka sa nevztahuje na akékoľvek poškodenia vzniknuté v dôsledku použitia síly, nesprávného obsluhu, prepravy, neopatrnosti, používania k akýmkoľvek iným účelom než k osobnému alebo domácejmu použitiu a tiež na poškodenia vzniknuté v dôsledku úprav, natierania alebo montáže vykonanej v rozpore s montážnym návodom a poškodení vyvolaných nadmerným zaťažením. Navyše sa táto obmedzená záruka nevztahuje na poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia silného vetra (vrátane napr. búrky). Po vybavení prípadného nároku pobeží záručná doba ďalej a uplynie s dňom jej vypršania. Distribútor nenesie zodpovednosť za žiadne poškodenia spôsobené akýmkoľvek skladovanými predmetmi. Produkt bol vyrobený z tých najkvalitnejších materiálov, úplne netoxických a vhodných k opätovnému spracovaniu a recyklácii. **OMEJENA 2-LETNA GARANCIA.** Firma Keter je priznati dobavitelj inovativnih izdelkov visoke kakovosti in moderne konstrukcije. Vsi izdelki, ki jih firma ponuja, so proizvedeni iz materialov vrhunske kakovosti ter so bile strogo pregledane. V primeru nepravilnosti, prosimo, da reklamacijo prijavite po telefonu Oddelku za storitve za stranke distributerja izdelka. Garancija velja od dne datuma nakupa, pod pogojem, da predstavite potrdilo o nakupu. Keter vse svoje izdelke pregleduje glede na trajnost in uporabnost ter v okviru 2-letne garancije zagotavlja zamenjavo vseh pokvarjenih izdelkov oziroma delov, kakor tudi elementov, ki imajo sledove spremembe barve, pri čemer o morebitni zamenjavi vedno odloča firma Keter oziroma Distributer. Garancija ne zajema kakršnihkoli poškodb zaradi: ravnanja z uporabo sile, nepravilne uporabe, prevoza, nepazljivega ravnanja, uporabljanja izdelka za druge namene kot vsebna ali domača uporaba, kakor tudi poškodb zaradi predelave, barvanja oziroma montaže, ki ni skladna z navodili za montažo ter poškodb zaradi prekomerne obremenitve. Razen tega omejena garancija ne zajema poškodb zaradi delovanja močnega vetra (med tem vsebna). Po rešitvi morebitnega zahtevka, se obdobje garancije šteje naprej in poteče z dnem poteka garancije. Distributer ne odgovarja za kakršnekoli poškodbe, ki so jih povzročili znotraj hrانjenj izdelki. Izdelek je izdelani iz materialov vrhunske kakovosti, popolnoma nestrupenih ter primernih za ponovno predelavo in reciklazo. **GARANTIE DE 2 ANI LIMITATÁ.** Firma Keter este un furnizor recunoscut de produse inovatoare de inaltã calitate și un design modern. Toate produsele oferite de companie sunt realizate din materiale de inaltã calitate și au fost supuse unor teste și inspecții riguroase. În cazul unor nereglu, vă rugãm să depuneți o plângere prin telefon la Departamentul Serviciului Clientilor al distribuitorului de produse. Garanția este valabilã de la data achizițiunii la prezetarea de cumpãrare. Keter testeazã toate produsele sale cu privire la durabilitatea și funcționarea acestora, iar în cadrul garanției de 2 ani asigurã înlocuirea produselor defecte sau a unor părți, precum și a componentelor cu urme de decolorare, decizia cu privire la o posibilã de schimb este la discreția exclusivã a firmei Keter sau a Distribuitorului. Garanția nu acoperã daunele rezultate din: folosirea forței, manipularrea necorespunzãtoare, transportul produsului, lipsa de prudență în utilizare, folosirea pentru orice alt scop deãci pentru uz casnic sau personal, precum și daunele rezultate din alterarea, pictarea sau din asamblarea care nu au fost efectuate în conformitate cu instrucțiunile de asamblare și daunele cauzate de sarcinã excesivã. În plus, aceasã garanție limitatã nu acoperã daunele cauzate de vânt puternic (inclusiv, urechii, urechii, de furtuni). Ulterior plãții potențialelor creanțe perioada de garanție va decurge în continuare și expirã la data încheierii sale. Distribuitorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de produsele pãstrate în șopro. Produsul este fabricat din materiale de inaltã calitate, non-toxice reutilizabile și reciclabile. **OGRAMICENO 2-GODIŠNJE JAMSTVO.** Tvrtka Keter je priznati dobavljajč inovativnih proizvoda visoke kvalitete i modernog dizajna. Svi proizvodi koje nudi tvrtka izrađeni su od visokokvalitetnih materijala, te su podvrgnuti strogom testiranju i kontroli. U slučaju nepravilnosti, za prijavu reklamacije nazovite Službu za korisnike distributera proizvoda. Jamstvo vrijedi od dana kupnje uz predočenje dokaza o kupnji. Keter testira sve svoje proizvode za trajnost i rad i unutar 2-godišnjeg jamstva jamči zamjenu neispravnih proizvoda ili dijelova, kao i dijelova s tragovima promjene boje, odluku o mogućoj zamjeni donosi isključivo Keter ili Distributer. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu zbog: uporabe sile, nepravilnog rukovanja, transporta, nepažnje, uporabe u druge svrhe osim za osobne ili domaćinske, kao i štetne nastale uslijed izvršenih promjena, bojenja ili montaže koja nije u skladu sa uputama i oštećenja zbog preteranog opterećenja. Osim toga, ograničeno jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uslijed jakog vetra (uključujući i oluje). Nakon plaćanja bilo kakvih potraživanja jamstveni rok i dalje će se računati i isteže na dan njegovog isteka. Distributer ne odgovara za bilo kakvu štetu uzrokovanu pohranjivanjem proizvodima. Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih, netoksičnih materijala, prikladnih za preradu i recikliranje. **OGRANIČENA 2-GODIŠNJA GARANCIJA.** Firma Keter je prepoznat dobavljač inovativnih proizvoda visokog kvaliteta i moderne izvedbe. Svi proizvodi koje nudi kompanija su napravljivi od visokokvalitetnih materijala i su podvrgnuti rigoroznim ispitivanjima i inspekcijama. U slučaju nepravilnosti, molimo da telefonom prijavite reklamaciju Korisničkom službi distributera proizvoda. Garancija važi od dana prodaje pod uslovom da imate dokaz o kupovini. Keter testira sve svoje proizvode u pogledu trajnosti i uslova korišćenja i tokom 2-godišnje garancije garantuje zamenu neispravnih proizvoda ili delova, kao i komponenta sa tragovima promene boje, s time što odluku o mogućoj zameni donosi isključivo Keter ili Distributer. Garancija ne pokriva bilo koje oštećenja nastale usled: upotrebe sile, nepravilnog rukovanja i transporta, bezbržiosti, upotrebe za bilo koje druge svrhe osim za ličnu ili kućnu upotrebu, kao i oštećenja nastala zbog promena u konstrukciji, bojenja ili montaže koja nije u skladu sa uputstvima i oštećenja izazvana preteranim opterećenjem. Osim toga, ograničena garancija ne pokriva oštećenja nastala usled delovanja jakog vetra (uključujući i oluje). Nakon registrisanja mogućeg potraživanja garantni rok teče dalje do trenutka isteka garancije. Distributer nije odgovoran za bilo kakve oštećenja uzrokovana skladištenjem materijala. Proizvod je izrađen od najkvalitetnijih, netoksičnih materijala, pogodnih za preradu i reciklazu. **RIBAVITA 2 METŮ GARANTUJEME.** Firma Keter je priznãvanã dodávãtelem inovativních produktů vysoké kvality a moderního designu. Všechny výrobky, které firma nabízí, jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a prošly důkladnými testy a kontrolou. V případě problémů, prosíme, abyste nás informovali telefonicky na oddělení zákaznické podpory distributora výrobků. Záruka platí od data nákupu za podmínkou předložení dokladu o koupi. Keter testuje všechny své výrobky z hlediska životnosti a funkčnosti v rámci dvouleté záruky zajišťuje výměnu vadných produktů nebo dílů a také komponentů se známkami odbarvení, přičemž rozhodnutí o případné výměně je plně v kompetenci firmy Keter nebo distributora. Žáruka sa nevztahuje na jakákoli poškodení spôsobená: použitím síly, nesprávnou obsluhu, přepravu, neopatrnost, použitím jakékukoli jinému účelu než pro osobní nebo domácí potřebu, a také poškodení způsobené přestavbou, natřením nebo montáží provedením v rozporu s návodem či poškození či poškození v důsledku přetěžování. Tato omezená záruka se nevztahuje ani na poškození způsobená silným větrem (většinou bouřky). Po vyřízení případné reklamace pobeží záruční doba dále až do data jejího vypršení. Distributor nenese odpovědnost za jakékoli poškození způsobené skladováním věcí. Výrobek je vyroben z nejvyšších, zcela netoxických a recyklovatelných materiálů. **IRERŐBETŐZT 2 GADIGÁS GARANTUJEME.** Firma Keter ir azizt augstas kvalitãtes un modernã konstrukciõs inovãcijas produktu piegãdãtãjs. Vsi firmas piedãvãtie produkti tãka izgatavoti no augstas kvalitãtes materiãliem kã arī tãka pakãrtu rūpĩgai testãšanai un kontrolãi. Nepareiziõbu gadījumã, lũdzãm pa telefonu paziņot reklãmãciju produkta izplatĩtãjã Klientu Apkalpošanas Daļã. Garantĩjã sãkas no pirksanas datuma ar nosãjumiem ka tiek uzrãdĩts pirksanas cãks. Keter veic visu savu produktu pārbaudi attiecĩbã uz izturĩbu un lietošanu kã arī 2 gadĩgãs garantĩjas ietãvos nodrošina bojãto produktu vai detaļu un komponentu ar krãsãs toņu izmaiņãs apmaiņu, pie kãm lēmumu par varbũtẽju apmaiņu pieņem tikai firma Keter un izplatĩtãjã. Garantĩja neatĩcas uz jebkãdiem bojãjumiem radĩtiem: izmantojot spēku, nepareizi apkalpojot, transportējot, nerūzmanĩbas gadījumã, lietojot citã nolũkã nekã individuãli vai mãjsaimniecĩbas lietošanã, kã arī bojãjumiem radĩtiem konstrukciãs izmaiņu, krãsãšanas rezultãtã vai veicot montãžu neatbilstõši instrukcijãi kã arī bojãjumiem radĩtiem produktã pãrmeĩjõti pãrsgõjõto. Bez tam sĩ ierobežotã garantĩja neatĩcas uz bojãjumiem radĩtiem stipra vãja iedarbĩbã (ĩskãtot min. vētras). Pēc varbũtẽjãs prasĩbas apmierinãšanas garantĩjas laikã tiks jorjõjami skãĩtiõs un beigĩses lĩdz ar tã termĩna beigãm. Keter un izplatĩtãjõs neatĩbã par jebkãdiem bojãjumiem, kurus radãs no jebkãdiem uzglãbãtiem produktiem. Produkts tãka izgatavots no visaugstãkãs kvalitãtes, pilnĩbã netoksiskĩm kã arī atkãrtotãi pārstrãdei un reciklãngam piemērotĩm materiãliem. **PIRHATUD 2-AASTANE GARANTII.** Firma Keter on tunnustatud kvaliteetsete ja kaasaegse konstruktsiooniinovatiivsete toodete tarnija. Kõik firma poold pakutud tooted on toodetud tõugu kvaliteediga materjalidest ja lãibnud detailid uuringud ja kãrõtoõ. Mistõhes viigõde korral palume esitada veateade telefoni teel toote Tarnija Klientiteeninduse Osakonnale. Garantii kehtib ostukuupãevast, ostutõendi esitãmise alusel. Keter ja turistajã teostab kõikide oma toodete pũstivuse ja kasutamise uuringuid ja tagab 2-aastase garantiiperioodi jooksul defektsete toodete või osade ning varimutuutele jãledegeda elementide asendamist, kusjuures otsuse vãlvãjahetãmise kohta teeb firma Keter. Garantii ei hõlma mistõhes vigastusi, mida on põhjustanud: jõu kasutamine, vale hooldus, ettevaatamatus, mistõhes mul kuu isũlikul või kodusel otstarbel kasutamise ning kahjustusi, mis on tekkinud konstruktsiooni muudatuste, rãvõtmise või kasutusjuhendi juhisẽd rikkuva paigalduse tõttu, aga ka kahjustusi, mis on tekkinud liigse koormuse kasutamise tõttu. Peale selle ei hõlma kãesolev piiratud garantii kahjustusi, mis on tekkinud tugeva tuule tõttu (sh tormi tõttu). Pãrast nõude registreerimist arvestatakse garantiiperioodi kestus edasi ja see lõppeb garantii kustumise pãeval. Keter ja turistajã ei kannu vastutust kahjustuste eest, mida on põhjustanud mistõhes kãstis hoitud tooted. Toode on valmistatud kõrgekaliteetsetest, mittetoksilistest ja taaskasutamiseks sobivatest materjalidest. **ГАРАНТИЙНИЙ СРОК 2 РОКИ.** Компания „Keter“ є производителем инновационных высококачественных продуктов в современном дизайне. Все произоняваннãe компанияе продукты изготовлены из высококачественных материалов та ретельно протестованы. В разũ выявленнãe дефектũ, проханãя предũвити претензиõ (рекламãцию), звернувшись по телефону у Віддїл Обслугованнãя Клиента Дистриб’ютора продукту. Гарантїя дїє вїд дати покупки при наявностї пїдтвердження покупки. Компания „Keter“ тестує всю свою продукцїю з точки зору їх мїцностї експлуãтãцї, а також в рамках 2-хрїчної гарантїї забезпечує замїну дефектних продуктãв або складових частин, а також компонентãв зї слїдами вичвãтãннãя, при цьому рїшення про можливу замїну залишається виключно за компанїєю „Keter“ або Дистриб’ютором. Гарантїя не поширюється на будь-якї пошкодження, що виникли в результатї: застосування надмїрної сили, несправильної експлуãтãцї, перевезеннãя, необережностї, використання не за призначенням, а також пошкодження у зв’язку з модифїкацїєю, фарбуваннãм або монтажем, що не вїдповїдає інструкцїї монтажу, пошкодження у зв’язку з перенавантажентãм. Крім того, дана обмежена гарантїя не поширюється на пошкодження, що виникли у зв’язку з сильним вїтром (у т.ч. бурєю). Пїсля задоволення рекламãцї гарантїя продовжує дїяти до дати її завершеннãя. Дистриб’ютор не несе вїдповїдальностї за будь-якї збитки, заподїянї в результатї зберїгання будь-яких предметãв. Продукт виготовлений з висококачїсних материалãв, не токсичних, його можна вїддати на вторинну переробку чи утилізацїю. **ГАРАНТИЙНИЙ СРОК 2 ГОДА.** Компания „Keter“ является ведущим поставщиком инновационных высококачественных продуктов в современном дизайне. Вся предлагаемая компанией продукция изготавливается из высококачественных материалов и подвергается тщательному тестированию и контролю. Если у Вас возникли проблемы, рекламãцию можно заявить по телефону в отдел обслуживания клиентов Дистрибутора. Гарантїя действует со дня совершения покупки при условии предъявления чека или счета. Компания „Keter“ тестирует всю свою продукцию с точки зрения их прочностї и эксплуатãции, а также в рамках 2-х летней гарантїи обеспечивает замену дефектных продуктов или составных частей, а также компонентов со следами выцветания, при этом решение о возможной замене остается исключительно за компанией „Keter“ или Дистрибутором. Гарантїя не распространяется на любые повреждения, причиненные вследствие: применения силы, неправильного обращения, транспортировки, небрежностї, использования в любых других целях, кроме как для личного пользования или домашнего хозяйства, а также повреждения вследствие внесения изменений в конструкцию, покраски или сборки, выполненной с нарушентием монтажной инструкции, и повреждения от избыточной нагрузки. Кроме того, данная ограниченная гарантїя не распространяется на повреждения, вызванные сильным ветром (в том числе штормовым). После урегулирования возможных претензий гарантийный срок продолжится и завершится в день его истечения. Дистрибутор не несет ответственности за какой-либо ущерб, причиненный в результате хранения каких-либо предметов. Изделие изготовлено из материалов наивысшего качества, полностью нетоксичных и пригодных для переработки и утилизации. | **ОГРАНИЧЕНА 2-ГОДИШНА ГАРАНЦИЈА.** Фирма Keter є признат доставчик на новаторски продукти с високо качество и модерна конструкция. Всички продукти, предлагани от фирмата, са произведени от висококачествени материали и са подложени на строги прегледи и контроли. В случай на нередовност обадете за рекламация по телефона в Отдел по клиентски сервис на Дистрибутора на продукта. Гаранцията важи от деня на покупка при условие на представяне на свидетелство за покупката. Keter провежда изследвания на всичките свои продукти с оглед на трайността и употребата и в рамките на 2-годишна гаранция осигурява замяна на дефектни продукти или части, а също така на съставните части със следи от обезцветяване, като решението за евентуална замяна е от изключителната компетентност на Keter или на Дистрибутора. Гаранцията не включва никакви повреди, предизвикани от: употреба на сила, неправилна експлоатация, транспорт, непредпазливост, употреба за целта, различна от лична или домашна употреба, както и повреди, възникнали в резултат на преправки, боядисване или монтаж, извършени несъответно на инструкцията за монтаж и повреди, предизвикани от излишно натоварване. Освен това настоящата ограничена гаранция не включва повреди, възникнали в резултат на действие на силен вятър (в това число буря). След уреджане на евентуална претенция гаранционният период продължава да тече и изтича след загуба на вџтата на гаранцията. Дистрибуторът не носи отговорност за качвото и да е повреди, предизвикани от качвото и да е съхранявани продукти. Продуктът е произведен от най-висококачествени, напълно нетоксични материали, пригодни за обработване и възстановяване.



Dystrybutor / Distributor / Forgalmazó / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Platintojas / Izplatitãjs / Turustajã / Дистриб’ютор / Дистрибутор / Дистрибутор: KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wroclawska 34, 76-200 Słupsk, Polska; KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary; ketergroup.com, www.curver-lifestyle.com



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:

storgom.ua

ГРАФИК РАБОТЫ:

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

КОНТАКТЫ:

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/keter-177734.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/yashiki-dlya-sadovogo-inventarya.html>